

NC Interpreter and Transliterotor Licensing Board
Friday, May 30, 2025 – Greensboro, NC – 9:30 am

Board Present: Nicole Alleman, Herbie Aguilar, Pam White, Dianne Shearer, Alicia Griffin, Mark Lineberger, Tara Knight, Ashley Gordon

Board Member Absent: Beverly Woodel

Staff present: Caitlin Schwab and Ben Busch

General Public Present on Zoom: Anna Liljestrand, Bethany Wagner, Bobby Gunter, Caroline Bolin, Chelsey Roberts, Hannah Caldwell, Jenese Portee, Jessica Hollifield, Kelle Owens, Makayla Radford, Melissa Boulavsky, Novalee Leone, Reid Barnes, Samantha (?), Yolanda Blount-Wood, Faith Peavey, Jessica Bridges, Matt Baccari, Honour Patrick, Kyle Kiser, Kate Durkee

General Public Present in room: Kayla Needham, Matt Baccari, Paige Sprinkle, David Payne, Victoria Burroughs, Elena Gleason, Alisia Rea, Victoria Banks, Latoya Jordan, Mracia Poole, Abigail Baker, Margaret Herder-Hill, Connie Jo Hutchinson, Josie Maita, Elizabeth Kada, Bethany Hamm-Whitfield, Christina Rutledge, Lynn Capps Dey, Jolene Crooks, Cindy Beck, Dana Berkovics

Interpreters: Candy Thomas (CART), Lee Williamson, Kirk Fowler, Karen Magoon, Shana Batchelor (SSP), Nicki Fox, Brian Tipton

Called to order – 9:43 am

Mark let everyone know Bev would not be present today and he would be running the meeting.

Conflict of interest statement read, and no conflicts heard.

Introductions and Welcome

Board roll call done to confirm a quorum and the Board did introductions.

Approval of Minutes

Motion May 2025-01 (Griffin/Aguillar) I move we approve the meeting minutes from February 28, 2025 as written, Alicia, second Herbie. No discussion. 7 in favor, 1 abstention.

Financial Report

Ashley did an oral report of the financials through April 30, 2025. Caitlin gave a quick report about a few line items on the financial reports.

Mark commented that the difference in funds from 2024 to 2025 is due to the funds being spent on the symposium in 2024 to benefit the licensees and community.

Central Office Report

1

NCITLB Central Office Report (May 27, 2025, as of 9:10 am)

Type of License	Number of Licensees (May 2025)	Percentage (May 2025)	Number of Licensees (April 2024)	Percentage (April 2024)
Full	352	79%	348	74%
Grandfathered	28	6%	28	6%
Provisional	68	15%	96	20%
Total Number	448	100%	472	100%

2

Licenses issued since last Board meeting (February 28, 2025)		3
Qualified for <u>full</u> license by		
RID Certification	1	100%
Cued Language Certificate	0	0%
Total Full Licenses Issued	1	100%
Qualified for <u>provisional</u> licensure by		
2-year degree & EIPA score of 3.5 or above EIPA Scores for the issued licenses: 4.1	0	0%
Accumulated Hours	1	50%
DSDHH DI Program	0	0%
Recognized credential from another state	1	50%
Total Provisional Licenses Issued	2	100%
Licenses pending to be issued	3 (2 provisional, 1 full)	

3

4

School	Total Current Licensees
UNC Greensboro	15
Wilson Community College	9
Blue Ridge CC	2

Central Piedmont CC	2
Gardner Webb	2
Western PCC	2
Broward College	1
Cape Fear CC	1
Carolina University	1
Community College of Philadelphia	1
Hinds Community College	1
Kent State University	1
NorthEastern University	1
Troy University	1
University of Texas at Austin	1
Williams Woods University	1
Total	42

Comments:

- Business as usual in the office.
- Caitlin working with Certemy to adjust the renewal form for licensees.

LRC Report

Pam gave a brief update about the recent LRC meetings. There are currently two open cases. Pam did comment we will need to move to a closed session to discuss next steps in one open matter. Ben recommended moving this item to the end of the Board meeting.

Proposed Rule Revisions

Caitlin and Ben reported out on the rule (21 NCAC 25 0701) and what the changes are. Rule 21 NCAC 25 0701 is related to civil penalties and posting information on the Board's website related to infractions.

The proposed rule was shared on the screen for everyone to review once more before voting.

I move we vote to move forward in the next steps with rule 21 NCAC 25 0701 and move to the next steps with RRC, Pam, second Herbie. All in favor.

Motion May 2025-02 (White/Aguilar) I move we vote to move forward in the next steps with rule 21 NCAC 25 0701 and move to the next steps with RRC, Pam, second Herbie. All in favor.

Possible Rulemaking

Possible new pathway to licensure (Utah)

1 There is a certifying exam through Utah that is widely accepted. I wanted to suggest that the Board
2 work on rules to allow this additional certification to be accepted as another pathway toward licensure
3 with the Board.

4 Mark shared the Utah exams information and showed the Board the various options that could be
5 accepted.

6 Dianne commented on the program the Utah has, and she recommends that the Board does look into
7 these other options, and also brought up that Massachusetts has another assessment that could be
8 accepted.

9 *Agency accountability*

10 Mark commented that the Board does not have authority over interpreting agencies but has authority
11 over individuals. Ben and Mark have been looking into the possibly of changing this so that the Board
12 can hold agencies accountable.

13 Ben discussed that the Board could have injunctive relief to sanction agencies. Mark shared the screen
14 to show the proposed language that could add injunctive relief for agencies if they violate the statute or
15 rules.

16 Mark commented that this would require a statute change. There is a current bill (HB 857) that just
17 crossed over to the senate. This injunctive language could be added to the statute if the Board would
18 like to move forward with this change. We can discuss further in new business.

**Motion May 2025-03 (Shearer/Griffin) I move we move to closed session pursuant to NC General
Statute 143-318.11(a)(3) Dianne, second Alicia. All in favor.**

19
20 *Mark recused himself from this discussion and left the room.*

21 Ben gave the Board some background on the person who the LRC has received several complaints about
22 related to the person interpreting without a license in NC. The Board has two options, have the LRC
23 make the final determination in this matter, or the Board could seek an injunction. If an injunction is
24 sought, then the Board would have some legal fees they would incur.

25 The Board discussed the options of the matter.

26 Ben gave more information about how an injunction would proceed if the Board did move in this
27 direction.

**Motion May 2025-04 (Aguilar/Gordon) I move we move forward in seeking an injunction against
the person interpreting without a license in complaints 24 LRC 004 and 24 LRC 005, and 25 LRC 002
and retain the NC DOJ as legal counsel in this matter Herbie, second Ashley. All in favor.**

28
29
30 **Motion May 2025-05 (Griffin/White) I move we go back into open session Alicia, second Pam. All in
favor**

Break 10:59 am

Reconvened 11:12 am

Legislative Liaison Report

Mark gave his report and an overview of the functions of the Board through a presentation.

Mark also gave an update on HB 854 and where it is in the legislative process. At the start of the legislative session the bill simply removed the exemption for interpreters in an educational setting and since then language has been added about how interpreters who were interpreting in an education setting would renew and obtain a license. Mark gave a further update about where the bill is today since being introduced.

Further updates about DSDHH and DPI communications.

Mark outlined the items in HB 854 that are being added.

Mark gave an update on the letters that were mailed out regarding the systemic barriers facing children who are Deaf, Hard of Hearing, and DeafBlind under the care of our public entities and the lifelong impacts thereof.

Review of Action Items

#	Owner(s)	Description	Report/Due date	Status
1	Caitlin	Caitlin to work toward securing this location (Central Pines) for the Board meetings this year.	May 30, 2025	
2	Caitlin	Caitlin to send information out to the Board to secure hotel rooms for the Board members who will be attending the meeting.	May 30, 2025	
Ongoing action items				
	Bev, Dianne, and Alicia	Subcommittee to have open communication with DSDHH for community outreach.		
	Caitlin	Continue to compile: <ul style="list-style-type: none">Schools provisional licensees are obtaining degrees fromcurrent licensee EIPA scores.When provisional licensees move up to full		
	Mark, Pam White, Ashley, Dianne	Committee to determine revisions to be made to the law (GS 90D).		

Action Item #1 is complete

Action Item #2 is complete

All the remaining action items are ongoing.

Ashley asked some questions about the Cued Translators State Level Assessment no longer being available, and she wanted to make sure she was about to reach out to DSDHH and to the TECUnit to see about getting that test back into the state.

1 Ashley to reach out to DSDHH and the TECUnit about bringing back the state level assessment for Cued
2 Language Translitterators.

3 Pam gave a brief update about the closed session and that the Board will be moving forward with legal
4 action related to a complaint received by the Board.

New Business

5

6 *Revisited the possibility of adding the Utah assessment to add to the rules.*

Motion May 2025-06 (White/Griffin) I move we approve adding language to the rules for provisional and full licensure accepting the Utah assessment as an option for qualifying for a license Pam, second Alicia. Discussion: Questions about if Utah is prepared for NC people to begin applying and what is the cost. All in favor. Motion carries.

7

8 *Revisiting adding the injunctive language to the statute for agencies*

Motion May 2025-07 (Griffin/Aguilar) I move we forward with requesting this language about injunctions related to agencies be added to the statute Alicia, second Herbie. All in favor. Motion carries.

9

10 I move we adjourn, Dianne second Alicia.

11 Adjourned 12:38 pm